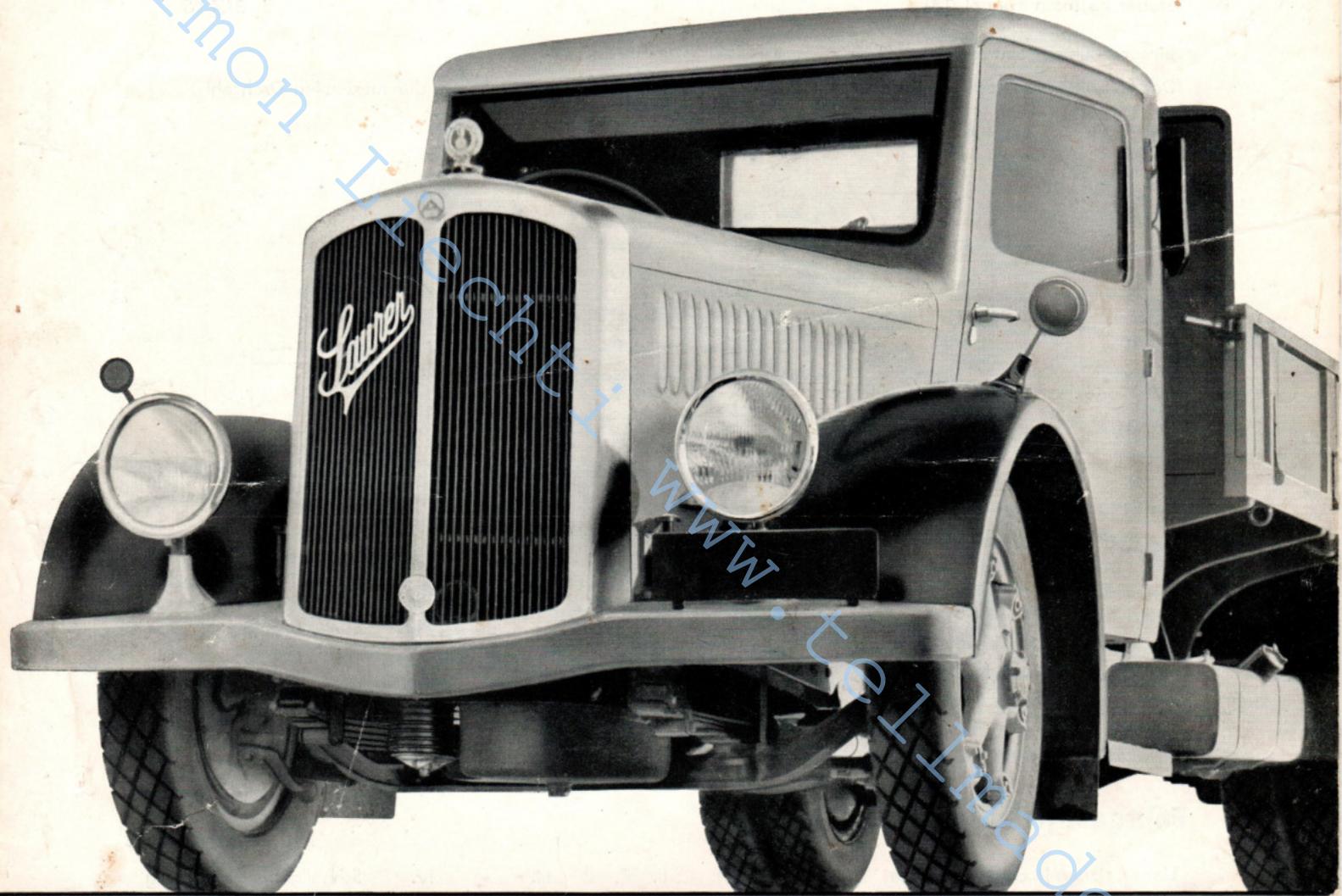


# Type 3 CTD

Nutzlast 4½ T.



# SAURER

## Diesel

# Charakteristik von

## Motor

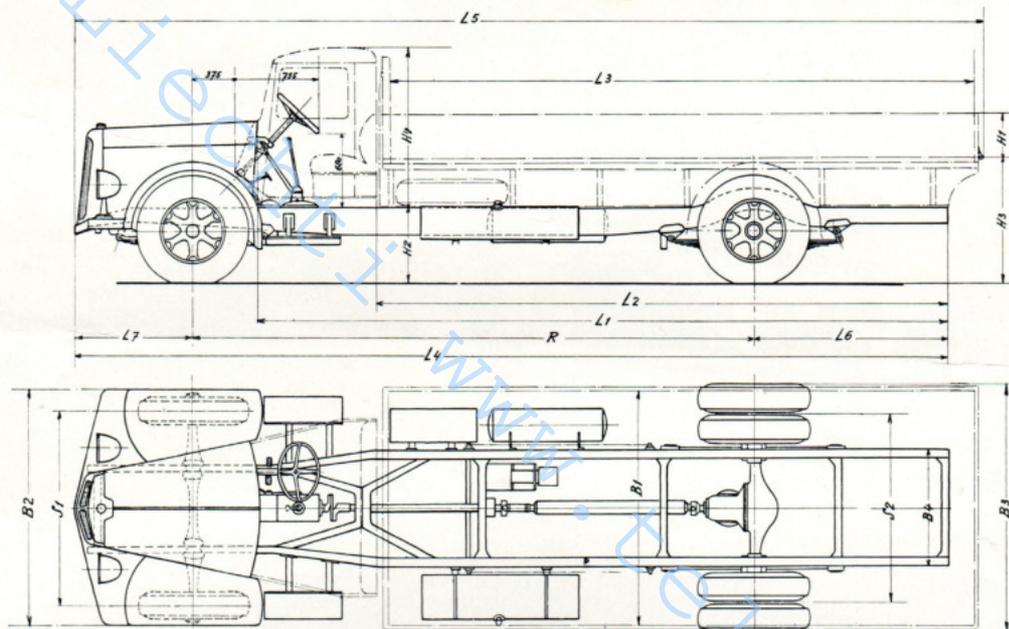
### 6-Zylinder 4-takt Dieselmotor

### Type CTD

Bohrung . . . . .	105 mm
Hub . . . . .	130 mm
Zylinderinhalt . . . . .	6,75 Liter
Leistung bei 1900 T/Min. . . . .	85 PS
Steuer PS (nach Formel 0,4) . . . . .	34,4 PS

Einspritzpumpe, Saurer Düsen

Doppeltwirkender Regulator zur Einhaltung der Leerlaufdrehzahl und Begrenzung der maximalen Drehzahl



## Fahrgeschwindigkeiten in km/Std.

Uebersetzung in der Hinterachse	I.	II.	III.	IV.	Schnellgang	R.-Gang
15 : 37 / 14 : 48	7	13	23	39	52 — 55	7 km/Std.
15 : 37 / 16 : 46	8	16	27	46	62 — 65	8 km/Std.
8 : 49	10	18	31	53	71 — 75	10 km/Std.

## Steigvermögen in %, Wagen voll belastet

Uebersetzung in der Hinterachse	I.	II.	III.	IV.	Schnellgang	R.-Gang
15 : 37 / 14 : 48	27	14	7	3	1,5	27 %
15 : 37 / 16 : 46	23,5	11	5,5	2	0,8	23 %
8 : 49	18,5	9	4,5	1,5	0,2	18,5 %

# Motor und Chassis

## Chassis

<b>Radstand</b> . . . . .	R	4500 mm	5000 mm	5400 mm
<b>Karosable Länge</b> von Hinterkante Schaltbrett gemessen .	L <sub>1</sub>	5490 mm 5290 mm	6190 mm 5690 mm	6690 mm
<b>Karosable Länge</b> von Hinterkante Führersitz gemessen .	L <sub>2</sub>	4382 mm 4182 mm	5082 mm 4582 mm	5582 mm
<b>Totallänge des Chassis</b> . . . . .	L <sub>3</sub>	7202 mm 7002 mm	7902 mm 7402 mm	8400 mm
<b>Totallänge</b> mit normaler Ladebrücke . . . . .	L <sub>4</sub>	7525 mm 7325 mm	8225 mm 7725 mm	8725 mm
<b>Länge</b> von Hinterachse bis Rahmenende . . . . .	L <sub>5</sub>	1572 mm 1372 mm	1772 mm 1272 mm	1872 mm
<b>Länge</b> von Stoßstange bis Vorderachse . . . . .	L <sub>6</sub>	1130 mm	1130 mm	1130 mm
<b>Höhe</b> vom Boden bis Rahmenoberkante (belastet)				
mit Pneu 9.00—20" Ballon	H <sub>2</sub>	665 mm	665 mm	665 mm
34×7" HD	H <sub>2</sub>	650 mm	650 mm	650 mm
<b>Höhe</b> der Führerkabine über Rahmenoberkante . . . . .	H <sub>1</sub>	1440 mm	1440 mm	1440 mm
<b>Spur vorn</b> . . . . .	S <sub>1</sub>	1750 mm	1750 mm	1750 mm
<b>Spur hinten</b> . . . . . mit Pneu 9.00—20" Ballon	S <sub>2</sub>	1675 mm	1675 mm	1675 mm
34×7" HD	S <sub>2</sub>	1660 mm	1660 mm	1660 mm
<b>Kleinster äußerer Lenkradius</b> über Mitte Vorderrad gemessen (am Boden) . . . . . mit Pneu 9.00—20" Ballon		6700 mm	7450 mm	8000 mm
34×7" HD		6550 mm	7200 mm	7750 mm
<b>Totalbreite vorn</b> über Kotflügel . . . . .	B <sub>2</sub>	2090 mm	2090 mm	2090 mm
<b>Totalbreite hinten</b> über äußere Reifen				
mit Pneu 9.00—20" Ballon	B <sub>3</sub>	2178 mm	2178 mm	2178 mm
34×7" HD	B <sub>3</sub>	2120 mm	2120 mm	2120 mm
<b>Rahmenbreite hinten</b> . . . . .	B <sub>4</sub>	1042 mm	1042 mm	1042 mm
<b>Maximale Chassisbelastung</b> (einschl. Führerkabine u. Ladebrücke)		5500 kg	5500 kg	5500 kg
<b>Approximatives Chassisgewicht</b> mit elektrischer bzw. Dieselausrüstung, Batterien, Reserverad, Haube, Stoßbalken, vorderen Kotflügeln, Auftritt, Werkzeug, Brennstoff und Wasser (fahrbereit) . . . . .		3400 kg	3450 kg	3500 kg
<b>Ladebrücke, normal</b>				
<b>Länge der Ladebrücke</b> , innen . . . . .	L <sub>3</sub>	4500 mm 4300 mm	5200 mm 4700 mm	5700 mm
<b>Breite der Ladebrücke</b> , innen . . . . .	B <sub>1</sub>	2080 mm 2080 mm	2080 mm 2080 mm	2080 mm
<b>Höhe der Seitenladen</b> . . . . .	H <sub>1</sub>	400 mm 400 mm	400 mm 400 mm	400 mm
<b>Höhe des Brückenbodens</b> , belastet				
mit Pneu 9.00—20" Ballon	H <sub>3</sub>	1070 mm 1070 mm	1070 mm 1070 mm	1070 mm
34×7" HD	H <sub>3</sub>	1055 mm 1055 mm	1055 mm 1055 mm	1055 mm

# Beschreibung

## Motor

6-Zylindermonoblock mit Kurbelgehäuse aus einem Stück in Leichtmetall gegossen.

Abnehmbarer 2 teiliger Zylinderkopf mit hängenden Ventilen, die durch eine im Motorgehäuse 7 mal gelagerte Nockenwelle mittelst Stoßstangen und Kipphebeln betätigt werden.

Geschliffene und auswechselbare, nasse Zylinderbüchsen.

Kolben aus Leichtmetall.

Kurbelwelle ganz bearbeitet, gehärtet und geschliffen, in 7 Gleitlagern laufend.

Dreipunktlagerung auf Gummi.

Druckschmierung mittelst Zahnrادpumpe.

Kühlung durch Zentrifugalpumpe, Kühler u. Ventilator.

Oel-, Brennstoff- und Luftfilter.

Mechanische Brennstoff-Förderpumpe.

## Kupplung

Einscheiben-Trockenplattenkupplung mit Kupplungsbremse.

## Getriebekasten

Mit 5 Vorwärtsgängen und 1 Rückwärtsgang - zwecks leichter Demontage am Motor fliegend angebaut. Der 5. Gang ist ein Schnell- oder Schongang; 4. und 5. Gang geräuschlos. Für besondere Zwecke kann das 5-Ganggetriebe durch das 3 C 8-Ganggetriebe mit 6 geräuschlosen Gängen ersetzt werden.

## Hinterachse

Aus Stahlblech gepreßt. Einfache oder doppelte Rücksetzung durch schräg verzahnte, auf höchste Präzision bearbeitete und doppelseitig gelagerte Kegelräder.

## Chassisrahmen

Aus Stahlblech in U-Form gepreßt, tief liegend angeordnet und über der Hinterachse leicht nach oben gekröpft.

## Stahlguß-Speichenräder

Trilex . GF vorn einfach, hinten doppelt bereift.

## Bereifung

9.00—20" Ballon oder 34×7" HD.

## Bremsen

Unabhängige Hand- und Fußbremse. Die durch das Fußpedal betätigte hydraulische und durch Servovorrichtung unterstützte Vierradbremse ist besonders wirkungsvoll, weil an jedem Hinterrad 4 Bremsbacken vorgesehen sind. Daher große Bremsbackenober-

fläche und geringer Verschleiß der Beläge. Die Handbremse wirkt auf die Hinterräder.

Außerdem kann auf Wunsch jederzeit die Saurer-Auspuffmotorbremse gegen Extraberechnung eingebaut werden. (Siehe Spezialprospekt).

## Federn

Lange, breite, halb elliptische Federn, durch welche die Schub- und Bremskräfte aufgenommen werden. Zusatzfedern bei der Hinterachse, wodurch sich die Gesamtfederung den verschiedenen im Fahrbetrieb auftretenden Belastungen automatisch anpaßt.

## Lenkung

Rechts- oder Lenkslenkung mittelst Schnecke und Segment. Kugelgelenke gegen Verschmutzen abgedichtet.

## Brennstoffbehälter

Zirka 115 oder 160 Liter fassend, links am Chassisrahmen montiert.

## Elektrische Ausrüstung

Anlasser 24 Volt, 6 PS, Lichtmaschine 300 Watt, Bleibatterie 24 Volt, 115 Amp./Std. in 2 Einheiten, 2 Scheinwerfer mit Duplo-Abblendung, 1 Schaltapparat, 1 Schaltbrettlampe, 1 rotes Schlußlicht mit Stoplampe kombiniert, 1 Handlampe mit Stecker und Kabel, elektrisches Signalhorn.

## Allgemeine Ausrüstung

1 bereifte Reservefelge, 1 Wagenheber, 1 kompletter Satz Werkzeug, Zeituhr, Kilometerzähler mit Geschwindigkeitsmesser, Oelmanometer, Bremsmanometer.

Bei Lieferung der Führerkabine kommen dazu: 1 Scheibenreiniger, 2 Richtungsanzeiger, 1 Rückspiegel.

## Spezialausführungen

Ohne Aenderungen am Chassis kann auch ein Benzinmotor eingebaut werden, in welchem Falle sich das Gewicht um zirka 100 kg verringert.

3 C Chassis können mit Nebenantrieben geliefert werden (für Kipper, Wagenwinden, Pumpen etc.):

a) für Leistungen bis 20 PS

b) für die volle Motorleistung.

Zum Aufbau von Karosserien für Omnibusse und Gesellschaftswagen (bis 34 Personen fassend) werden die 3 C Chassis wie vorstehend beschrieben, verwendet, mit dem Unterschied, daß die Ueberhänge nach Bedarf verlängert werden, jedoch nicht über nachstehende Werte hinaus:

für Radstand: 4500 mm 5000 mm 5400 mm

Ueberhang L<sub>1</sub> max.: 2200 mm 2400 mm 2800 mm

**AKTIENGESELLSCHAFT ADOLPH SAURER ARBON (SCHWEIZ)**